



# Vinnetou

## Winnetou



**dvojjazyčná kniha**  
**A1/A2 pro začátečníky**

**mp3 zdarma na**

[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)

**edika.**

# Vinnetou

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na  
[www.edika.cz](http://www.edika.cz)  
[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)



**Jana Navrátilová, Karl May**  
**Vinnetou – e-kniha**  
Copyright © Albatros Media a. s., 2019

Všechna práva vyhrazena.  
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována  
bez písemného souhlasu majitelů práv.

  
**ALBATROS** MEDIA



**VINNETOU**

**WINNETOU**



**Edika  
Brno  
2019**



# OBSAH

Předmluva	5
<b>Die Hauptpersonen</b>	<b>6</b>
Hlavní postavy	8
<b>Kapitel 1</b>	<b>10</b>
Kapitola 1	11
<b>Kapitel 2</b>	<b>12</b>
Kapitola 2	13
<b>Kapitel 3</b>	<b>30</b>
Kapitola 3	31
<b>Kapitel 4</b>	<b>42</b>
Kapitola 4	43
<b>Kapitel 5</b>	<b>52</b>
Kapitola 5	53
<b>Kapitel 6</b>	<b>58</b>
Kapitola 6	59
<b>Kapitel 7</b>	<b>80</b>
Kapitola 7	81
Cvičení	88
Klíč	89



## PŘEDMLUVA

Jeden z nejčastěji překládaných německých spisovatelů Karel May (1842–1912) byl autorem převážně dobrodružných příběhů. Pocházel z velmi chudých poměrů a jeho život se neubíral vždy jednoduchými cestami. Ve svých dílech líčil romantická dobrodružství ve vysněném světě, kde mají všichni lidé stejnou cenu, kde dobro vítězí a špatnost je vždy potrestána. Vyjádřil zde přesvědčení, že odpuštění je víc než pomsta a nade všechno bohatství je čest a čisté svědomí.

V této knížce vám nabízíme podstatně zkrácenou verzi příběhu Vinnetoua, jeho pokrevního bratra Old Shatterhanda a statečného lovce Old Firehanda. Dvojjazyčné vydání vám poskytne možnost procvičit si zajímavou formou znalost německého jazyka.

Přejeme příjemné chvíle nad příběhem neohrožených hrdinů, pro něž největší hodnotou bylo věrné přátelství.

# DIE HAUPTPERSONEN



**Winnetou**, der Apachenhäuptling, er kämpft gegen die Ungerechtigkeit und hilft den Schwächeren. Seine besten Freunde sind Old Shatterhand und Old Firehand.

**Old Shatterhand** wurde unter den Westmännern durch seine Tapferkeit berühmt. Er und Winnetou wurden Blutsbrüder, sie erlebten miteinander viele gefährliche Abenteuer und immer kämpfen sie für die Gerechtigkeit.



**Old Firehand** ist ein berühmter Westmann. Er verfolgt den Mörder seiner lieben Frau Ribanna, um ihren Tod zu rächen.



**Harry** ist ein junger, etwa sechzehnjähriger Knabe. Er ist der Sohn von Old Firehand und Ribanna. Auch er will mit dem Vater den Tod seiner Mutter rächen.

**Ribanna**, die Tochter des Häuptlings Tah-scha-tunga, war wunderschön. Alle jungen Krieger wollten ihre Gunst gewinnen, aber sie liebte Old Firehand. Sie hatten miteinander den Sohn Harry.



**Sam Hawkens**, der alte Westmann, einer der erfahrensten Jäger, er sieht ein bisschen komisch aus, aber er hat ein gutes, tapferes Herz. Man kann sich auf ihn immer verlassen.

**Parranoh**, ein Weißer Tim Finnetey, „der weiße Häuptling“ der Ponkas, der vielfache Mörder und Dieb. Er kämpft niemals ehrlich.



## HLAVNÍ POSTAVY



**Vinnetou**, náčelník Apačů, bojuje proti bezpráví a pomáhá slabším. Jeho nejlepší přátelé jsou Old Shatterhand a Old Firehand.

**Old Shatterhand** se proslavil mezi zálesáky svou statečností. On a Vinnetou se stali pokrevními bratry, prožili spolu mnohá nebezpečná dobrodružství a stále bojují za spravedlnost.



**Old Firehand** je slavný zálesák. Pronásleduje vraha své milované ženy Ribanny, aby pomstil její smrt.





**Harry** je mladý, asi šestnáctiletý hoch. Je synem Old Firehanda a Ribanny. Také on chce s otcem pomstít smrt své matky.

**Ribanna**, dcera náčelníka Tah-scha-tungy, byla překrásná. Všichni mladí válečníci chtěli získat její přízeň, ale ona milovala Old Firehanda. Měli spolu syna Harryho.



**Sam Hawks**, starý zálesák, jeden z nejzkušenějších lovců, vypadá trochu komicky, ale má dobré a statečné srdce. Je na něho vždy spolehnutí.

**Parranoh**, běloch Tim Finnetey, „bílý náčelník“ kmene Ponků, mnohonásobný vrah a zloděj. Nikdy nebojuje čestně.

